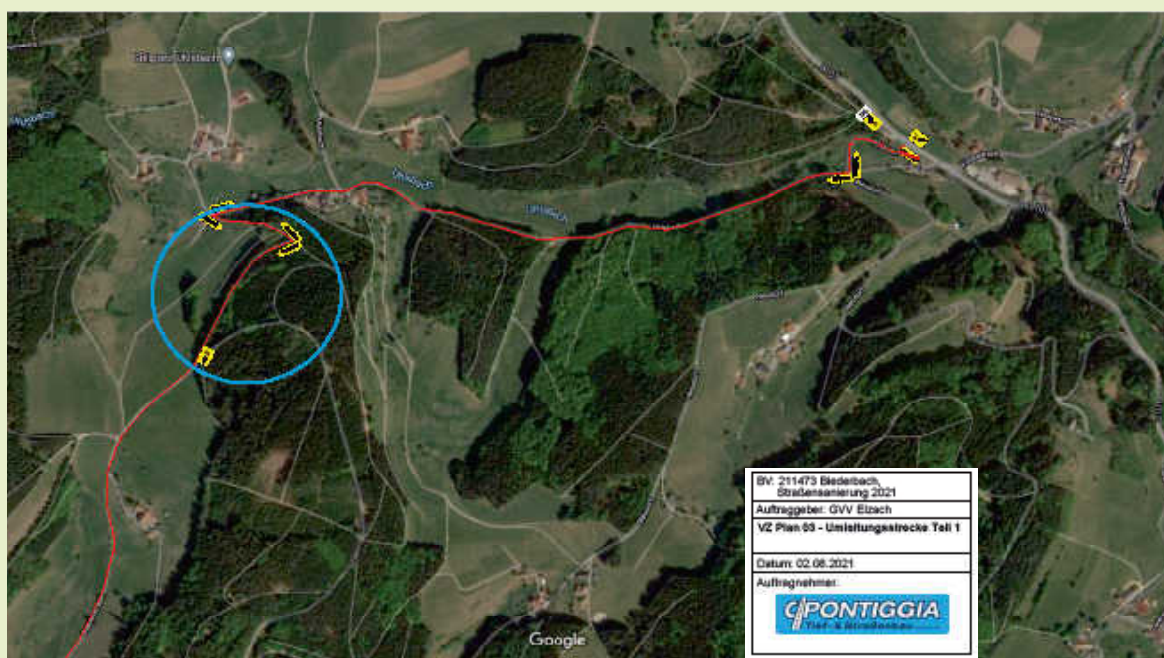


## Straßensanierung im Hintertal – Vollsperrung am 01.09.2021

Im Zuge der Straßensanierung werden Vorbereitungs- und Fräsarbeiten in der Hintertalstraße durchgeführt und ist daher am Montag, 30. August und Dienstag, 31. August 2021 nur erschwert passierbar. Am **Mittwoch, den 01. September 2021** wird die Straße neu asphaltiert und muss daher voll gesperrt werden. Der **Asphalteinbau wird ab 7.00 Uhr erfolgen**. Auch können in dieser Zeit keine Busse das Hintertal anfahren.

Die Umleitung erfolgt über die Bausetstraße – Uhlsbach. Wir bitten um Ihr Verständnis und Beachtung!

Bürgermeisteramt



### Grundbuch- und Rentenangelegenheiten sowie Unterschriftsbeglaubigungen sind nicht möglich

Frau Thoma befindet sich von **Montag, den 23. August – Freitag, den 03. September 2021** im Urlaub. Deshalb können bei der Grundbucheinsichtsstelle keine Grundbuchauszüge erstellt bzw. Einsichten in das Grundbuch gewährt werden. Ebenso sind Unterschriftsbeglaubigungen und Stellung von Rentenansprüchen in dieser Zeit nicht möglich. Auskünfte über die Rente erteilt die Deutsche Rentenversicherung -Regionalzentrum Freiburg-, Heinrich-v.-Stephan-Str. 3, Freiburg unter der Tel. 0761 20707-0 oder auf der Homepage [www.deutsche-rentenversicherung.de](http://www.deutsche-rentenversicherung.de).

Wir bitten Sie daher um Beachtung und um vorherige Terminvereinbarung ab dem 06.09.2021 unter der Tel. 07682 9116-12 oder per E-Mail an [thoma@biederbach.de](mailto:thoma@biederbach.de)

Ihre Gemeindeverwaltung

### Wahlscheinantrag bequem per Internet

Zur Bundestagswahl am 26.09.2021 kann die Erteilung eines Wahlscheins schriftlich, elektronisch (z.B. im Internet oder per E-Mail) oder durch persönliche Vorsprache bei der Gemeindeverwaltung beantragt werden.

Telefonische Anträge und Anträge per SMS sind nicht zulässig. Wir bieten für Sie die Beantragung eines Wahlscheins per Internet auf unserer Homepage [www.biederbach.de](http://www.biederbach.de) unter Aktuelles an. Beim Aufruf des Links erhalten Sie ein Erfassungsfeld für Ihre Antragsdaten.

Die Daten auf Ihrer Wahlbenachrichtigung müssen Sie in das Antragsformular eintragen. Ihnen steht es offen, sich die Unterlagen nach Hause oder an eine abweichende Versandanschrift senden zu lassen. Für die automatische Prüfung Ihrer Daten benötigen wir unter anderem die Eingabe Ihrer Wahlbezirks- und Wählernummer.

Sollten Ihre Antragsdaten nicht mit unserem dialogisierten Wählerverzeichnis übereinstimmen, erhalten Sie automatisch einen Hinweis. Alternativ können Sie Ihren Wahlscheinantrag auch rasch und einfach mit Ihrem Mobilgerät über den QR-Code auf der Rückseite der Wahlbenachrichtigung aufrufen. Die meisten Daten sind hier bereits hinterlegt - Sie erfassen nur Ihr Geburtsdatum und möglicherweise noch eine abweichende Versandadresse. Ihre Antragsdaten werden verschlüsselt über das Internet in eine Sammeldatei zur Abarbeitung übertragen. Der Wahlschein und die Briefwahlunterlagen werden Ihnen von uns anschließend per Post zugestellt. Sollten Sie Ihre Wahlbenachrichtigung nicht vorliegen haben, können Sie auch formlos per E-Mail an [gemeinde@biederbach.de](mailto:gemeinde@biederbach.de) einen Wahlschein beantragen. In diesem Fall müssen Sie Ihren Familiennamen, Ihre Vornamen, Ihr Geburtsdatum und Ihre Wohnanschrift (Straße, Hausnummer, PLZ, Ort) angeben.

Bei Fragen zum Antragsverfahren wenden Sie sich bitte an das Wahlamt im Rathaus: Petra Schneider, [schneider@biederbach.de](mailto:schneider@biederbach.de), 07682/9116-13.



## Amtliche Bekanntmachungen Wahlbekanntmachungen

### Bekanntmachung

#### der Gemeindebehörde über das Recht auf Einsicht in das Wählerverzeichnis und die Erteilung von Wahlscheinen für die Wahl zum 20. Deutschen Bundestag am 26. September 2021

1. Das Wählerverzeichnis zur Bundestagswahl für die Gemeinde Biederbach wird in der Zeit vom 6. September 2021 bis 10. September 2021 während der allgemeinen Öffnungszeiten im Rathaus Biederbach, Dorfstraße 18, 79215 Biederbach (rollstuhlgerecht) für Wahlberechtigte zur Einsichtnahme bereitgehalten. Jeder Wahlberechtigte kann die Richtigkeit oder Vollständigkeit der zu seiner Person im Wählerverzeichnis eingetragenen Daten überprüfen. Sofern ein Wahlberechtigter die Richtigkeit und Vollständigkeit der Daten von anderen im Wählerverzeichnis eingetragenen Personen überprüfen will, hat er Tatsachen glaubhaft zu machen, aus denen sich eine Unrichtigkeit oder Unvollständigkeit des Wählerverzeichnisses ergeben kann. Das Recht auf Überprüfung besteht nicht hinsichtlich der Daten von Wahlberechtigten, für die im Melderegister ein Sperrvermerk gemäß § 51 Absatz 1 des Bundesmeldegesetzes eingetragen ist.  
Das Wählerverzeichnis wird im automatisierten Verfahren geführt.  
Wählen kann nur, wer in das Wählerverzeichnis eingetragen ist oder einen Wahlschein hat.
2. Wer das Wählerverzeichnis für unrichtig oder unvollständig hält, kann in der Zeit vom 6. September 2021 bis zum 10. September 2021, spätestens am **10. September 2021 bis 12 Uhr**, bei der Gemeindebehörde Dorfstraße 18, 79215 Biederbach Einspruch einlegen.  
Der Einspruch kann schriftlich oder durch Erklärung zur Niederschrift eingelegt werden.
3. Wahlberechtigte, die in das Wählerverzeichnis eingetragen sind, erhalten bis spätestens zum 5. September 2021 **eine Wahlbenachrichtigung**.  
Wer keine Wahlbenachrichtigung erhalten hat, aber glaubt, wahlberechtigt zu sein, muss Einspruch gegen das Wählerverzeichnis einlegen, wenn er nicht Gefahr laufen will, dass er sein Wahlrecht nicht ausüben kann. Wahlberechtigte, die nur auf Antrag in das Wählerverzeichnis eingetragen werden und die bereits einen Wahlschein und Briefwahlunterlagen beantragt haben, erhalten keine Wahlbenachrichtigung.
4. Wer einen Wahlschein hat, kann an der Wahl im Wahlkreis 283
  - durch **Stimmabgabe** in einem beliebigen **Wahlraum** dieses Wahlkreises
  - oder
  - durch **Briefwahl** teilnehmen.
5. Einen Wahlschein erhält auf Antrag
  - 5.1 ein in das Wählerverzeichnis **eingetragener** Wahlberechtigter,
  - 5.2 ein **nicht** in das Wählerverzeichnis **eingetragener** Wahlberechtigter,
    - a) wenn er nachweist, dass er ohne sein Verschulden die Antragsfrist auf Aufnahme in das Wählerverzeichnis nach § 18 Abs. 1 der Bundeswahlordnung (bis zum 5. September 2021) oder die Einspruchsfrist gegen das Wählerverzeichnis nach § 22 Abs. 1 der Bundeswahlordnung (bis zum 10. September 2021) versäumt hat,
    - b) wenn sein Recht auf Teilnahme an der Wahl erst nach Ablauf der Antragsfrist nach § 18 Abs. 1 der Bundeswahlordnung oder der Einspruchsfrist nach § 22 Abs. 1 der Bundeswahlordnung entstanden ist,

- c) wenn sein Wahlrecht im Einspruchsverfahren festgestellt worden und die Feststellung erst nach Abschluss des Wählerverzeichnisses zur Kenntnis der Gemeindebehörde gelangt ist.

Wahlscheine können von in das Wählerverzeichnis eingetragenen Wahlberechtigten bis zum 24. September 2021, 18.00 Uhr, bei der Gemeindebehörde mündlich, schriftlich oder elektronisch beantragt werden.

Im Falle nachweislich plötzlicher Erkrankung, die ein Aufsuchen des Wahlraumes nicht oder nur unter nicht zumutbaren Schwierigkeiten möglich macht, kann der Antrag noch bis zum Wahltag, 15.00 Uhr, gestellt werden.

Versichert ein Wahlberechtigter glaubhaft, dass ihm der beantragte Wahlschein nicht zugegangen ist, kann ihm bis zum Tage vor der Wahl, 12.00 Uhr, ein neuer Wahlschein erteilt werden.

Nicht in das Wählerverzeichnis eingetragene Wahlberechtigte können aus den unter 5.2 Buchstabe a bis c angegebenen Gründen den Antrag auf Erteilung eines Wahlscheines noch bis zum Wahltag, 15.00 Uhr, stellen.

Wer den Antrag für einen anderen stellt, muss durch Vorlage einer **schriftlichen Vollmacht** nachweisen, dass er dazu berechtigt ist. Ein Wahlberechtigter mit Behinderung kann sich bei der Antragstellung der Hilfe einer anderen Person bedienen.

6. Mit dem Wahlschein erhält der Wahlberechtigte
  - einen amtlichen Stimmzettel des Wahlkreises,
  - einen amtlichen blauen Stimmzettelumschlag,
  - einen amtlichen, mit der Anschrift, an die der Wahlbrief zurückzusenden ist, versehenen hellroten Wahlbriefumschlag und
  - ein Merkblatt für die Briefwahl.

Die Abholung von Wahlschein und Briefwahlunterlagen für einen anderen ist nur möglich, wenn die Berechtigung zur Empfangnahme der Unterlagen durch Vorlage einer schriftlichen Vollmacht nachgewiesen wird und die bevollmächtigte Person nicht mehr als vier Wahlberechtigte vertritt; dies hat sie der Gemeindebehörde vor Empfangnahme der Unterlagen schriftlich zu versichern. Auf Verlangen hat sich die bevollmächtigte Person auszuweisen.

Ein Wahlberechtigter, der des Lesens unkundig oder wegen einer Behinderung an der Abgabe seiner Stimme gehindert ist, kann sich zur Stimmabgabe der Hilfe einer anderen Person bedienen. Die Hilfsperson muss das 16. Lebensjahr vollendet haben. Die Hilfeleistung ist auf technische Hilfe bei der Kundgabe einer vom Wahlberechtigten selbst getroffenen und geäußerten Wahlentscheidung beschränkt. Unzulässig ist eine Hilfeleistung, die unter missbräuchlicher Einflussnahme erfolgt, die selbstbestimmte Willensbildung oder Entscheidung des Wahlberechtigten ersetzt oder verändert oder wenn ein Interessenkonflikt der Hilfsperson besteht. Die Hilfsperson ist zur Geheimhaltung der Kenntnisse verpflichtet, die sie bei der Hilfeleistung von der Wahl einer anderen Person erlangt hat.

Bei der Briefwahl muss der Wähler den Wahlbrief mit dem Stimmzettel und dem Wahlschein so rechtzeitig an die angegebene Stelle absenden, dass der Wahlbrief dort spätestens am Wahltag bis 18.00 Uhr eingeht.

Der Wahlbrief wird innerhalb der Bundesrepublik Deutschland ohne besondere Versendungsform ausschließlich von der Deutschen Post unentgeltlich befördert. Er kann auch bei der auf dem Wahlbrief angegebenen Stelle abgegeben werden.

Biederbach, den 25.08.2021  
Bürgermeisteramt

Rafael Mathis  
Bürgermeister





## AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN DER GEMEINDE BIEDERBACH



### Bericht aus dem Gemeinderat

#### TOP 2 Sanierung der Schwarzwaldhalle

Die Schwarzwaldhalle wurde im Jahr 1982 erbaut. Die 39 Jahre alte Halle ist bis auf das Dach des eigentlichen Hallenkörpers, welches vor einigen Jahren energetisch saniert wurde, schwer sanierungsbedürftig. Im Flachdachbereich des Anbaus ist das Flachdach an einigen Stellen undicht. Die Sanitäranlagen sind noch auf dem Stand von 1982.

Mit den Vereinen fand am 13. Juli 2021 eine Vorbesprechung statt, bei der die Anregungen und Vorstellungen der Vereine gemeinsam mit dem Gemeinderat gehört wurden.

#### Kostenschätzung (inkl. Halle, Bühne, Anbau):

Gesamtmaßnahme Sanierung: 1.650.000 €  
Gesamtmaßnahme Abriss + Neubau: 1.855.000 €

In der Sitzung wurde eingehend diskutiert in welchem Umfang und Ausmaß die Sanierung 2022 umgesetzt werden soll. Da sich in der Diskussion erhebliche Bedenken bezüglich einer Sanierung des Anbaus ergaben (Salpeter, Nässe etc.), hat der Gemeinderat beschlossen die Modernisierung des Anbaus statt durch Sanierung durch einen Abriss und Neubau durchzuführen. Der Architekt Herr Schultis wurde damit beauftragt einen entsprechenden Entwurf auszuarbeiten um diesen dann mit den Vereinen besprechen und für den ELR-Antrag im September beschließen zu können. Zudem wurde beschlossen:

- Die Tontechnik auf den Stand der Technik zu bringen und für einfache Moderationen/Präsentationen auszustatten. Die Technik soll vor allem einfach zu bedienen und kompatibel bzw. erweiterbar sein. Weitergehende Bedürfnisse sollen veranstaltungsabhängig von den Nutzern selbst organisiert werden.
- die Bühnenbeleuchtung auf den Stand der Technik zu bringen. Dabei soll die bestehende Beleuchtung vor allem im vorderen Bereich der Bühne und direkt vor der Bühne verbessert werden. Weitergehende Bedürfnisse sollen auch hierfür veranstaltungsabhängig von den Nutzern selbst organisiert werden.
- Um eine fachliche Einschätzung für die Notwendigkeit von Maßnahmen bzw. eine bessere Kostenschätzung zu erhalten wird eine Fachplanung für einige Bereiche veranlasst.

#### TOP 3 Bewerbung als Schwerpunktgemeinde beim Entwicklungsprogramm Ländlicher Raum

Mit dem Entwicklungsprogramm Ländlicher Raum (ELR) hat das Land ein umfassendes Förderprogramm für die strukturelle Entwicklung ländlich geprägter Dörfer und Gemeinden geschaffen. Gefördert werden Projekte, die lebendige Ortskerne erhalten, die zeitgemäßes Leben und Wohnen ermöglichen, eine wohnortnahe Versorgung sichern sowie zukunftsfähige Arbeitsplätze schaffen.

Gemeinden haben die Möglichkeit, sich als so genannte Schwerpunktgemeinden zu bewerben. Nach Anerkennung werden diese auf der Basis eines umfassenden Entwicklungskonzeptes über einen Zeitraum von maximal fünf Jahren prioritär gefördert und erhalten einen um 10 % erhöhten Fördersatz für gemeinwohlorientierte Projekte. Der maximal mögliche Förderrahmen über einen Zeitraum von fünf Jahren beträgt bis zu drei Millionen Euro, im Fall der Anerkennung. Gelingt die Anerkennung als Schwerpunktgemeinde, haben auch die Anträge Privater deutlich größere Erfolgsaussichten. Zusammen mit den privaten Maßnahmen wird momentan von einem Fördermittelbedarf von 2.869.500 € ausgegangen.

**Beschluss:** Der Gemeinderat hat das vorliegende Entwicklungskonzept beschlossen. Die Verwaltung wurde beauftragt, auf Basis des Entwicklungskonzeptes einen Antrag auf Anerkennung der Gemeinde Biederbach als Schwerpunktgemeinde im Entwicklungsprogramm Ländlicher Raum (ELR) zu stellen.

#### TOP 4 Prüfung von Straßen- und Wegbrücken -Vergabe

Der Gemeinderat hat das Ingenieurbüro Rothenhöfer mit der Brückenprüfung gemäß Angebot vom 20.01.2021 in Höhe von 17.143,14 € beauftragt.

#### TOP 5 Beitragsanpassung für den Kindergarten St. Martin

Die Vertreter des Gemeindetages, Städtetages und der Kirchenleitungen sowie der kirchlichen Fachverbände in Baden-Württemberg haben sich auf die erforderliche Erhöhung der Elternbeiträge im Kindergartenjahr 2021/2022 verständigt. Dabei halten alle Verbände an der Einigung fest, in Baden-Württemberg einen Kostendeckungsgrad von 20 % durch Elternbeteiligung anzustreben.

Vor diesem Hintergrund sprechen sich die Kommunalen Landesverbände und die 4 Kirchen dafür aus, die Elternbeiträge mit einer Steigerung von 2,90 % in Anlehnung an die üblichen Tarifentwicklungen, zunächst nur für ein Jahr zu empfehlen.

Die Gemeinsamen Empfehlungen der Kirchen und der Kommunalen Landesverbände zur Festsetzung der Elternbeiträge legen eine Staffelung der Elternbeiträge nach der Zahl der Kinder unter 18 Jahren in der Familie zugrunde. Ziel ist, Familien mit mehreren Kindern zu entlasten.

Elternbeiträge im Regelkindergarten	2020/21	2021/2022
für das Kind aus einer Familie mit einem Kind	130 EUR	133 EUR
für ein Kind aus einer Familie mit zwei Kindern	100 EUR	103 EUR
für ein Kind aus einer Familie mit drei Kindern	67 EUR	69 EUR

**Beschluss:** Der Gemeinderat hat der vorgeschlagenen Beitragsanpassung ab dem Kindergartenjahr 2021/22 um 2,90 % zugestimmt.

Im weiteren Verlauf wurde sämtlichen Bauanträgen das Einvernehmen erteilt und aus der letzten nicht-öffentlichen Sitzung eine tarifkonforme Eingruppierung im Bauhof bekanntgegeben. Zudem gab Herr Mathis bekannt, dass der Erbbaurechtsvertrag für das Mehrgenerationenhaus am 29.06.2021 unterzeichnet wurde und bereits durch das Kommunalamt genehmigt ist.

### Erinnerung Fälligkeit Gewerbesteuer III. Quartal 2021

Bei der Gemeindekasse Biederbach wurde fällig:  
zum 15. August Gewerbesteuer III. Quartal 2021

An die Zahlung wird hiermit noch einmal öffentlich erinnert. Bei Nichtzahlung werden Mahngebühren und Säumniszuschläge erhoben.  
Ihre Gemeindekasse

### Ehrung von außerordentlichen Schul- und Berufsausbildungsabschlüssen

Die Gemeindeverwaltung bittet um Mitteilung, ob Jugendliche und junge Erwachsene, die einen außerordentlichen Schul- oder Berufsausbildungsabschluss erzielt oder z.B. herausragende Platzierungen bei Kammer- oder Berufswettkämpfen erreicht haben und im Rahmen der Ehrungsordnung der Gemeinde Biederbach eine Auszeichnung erhalten können. Ein Nachweis der Schüler oder Absolventen vom Abschluss ist in Form von einem Zeugnis oder einer Urkunde bei der Gemeindeverwaltung, Dorfstraße 18, 79215 Biederbach abzugeben.

Nähere Informationen erhalten Sie telefonisch unter 07682 9116-0 oder per E-Mail an [gemeinde@biederbach.de](mailto:gemeinde@biederbach.de).



## GEMEINDE BIEDERBACH



### Gemeindeverwaltung Biederbach

Dorfstraße 18, 79215 Biederbach  
Tel.: 07682/9116-0 Zentrale, Fax: 07682/9116-16  
[www.biederbach.de](http://www.biederbach.de)

### Öffnungszeiten

Vormittags: Mo. – Fr.: 08.00 - 12.00 Uhr  
Nachmittags: Di. 14.00 - 18.00 Uhr  
Sprechzeiten sowie Termine nach Absprache sind auch außerhalb dieser Zeiten möglich

### Rathaus derzeit geschlossen

Um längere Wartezeiten für die Bürgerinnen und Bürger im Rathaus zu vermeiden, bitten wir Sie weiterhin zwingend einen Termin per Telefon oder per E-Mail für Ihre Anliegen zu vereinbaren!

### Kontakt Rathaus Biederbach:

07682 9116-0 | [gemeinde@biederbach.de](mailto:gemeinde@biederbach.de) | Allgemein  
07682 9116-17 | [herr@biederbach.de](mailto:herr@biederbach.de) | Bürgerbüro

### Ansprechpartner:

**Bürgermeister** Rafael Mathis Tel. 07682 9116 0  
[gemeinde@biederbach.de](mailto:gemeinde@biederbach.de)

**Bürgerbüro/Zentrale** Sabine Herr Tel. 07682 9116 17 /  
[herr@biederbach.de](mailto:herr@biederbach.de) 07682 9116 0

**Hauptamt/Standesamt**  
[gemeinde@biederbach.de](mailto:gemeinde@biederbach.de) Tel. 07682 9116 0

**Standesamtsvertretung Stadt Elzach**  
stefanie.wernet@elzach.de Tel. 07682 / 804-25  
[helmut.burget@elzach.de](mailto:helmut.burget@elzach.de) Tel. 07682 / 804-24

**Rechnungsamtsleiterin**  
Petra Schneider Tel. 07682 9116 13  
[schneider@biederbach.de](mailto:schneider@biederbach.de)

**Gemeindekasse** Petra Thoma Tel. 07682 9116 12  
[thoma@biederbach.de](mailto:thoma@biederbach.de)

**Bauhofleiter** Markus Allgaier Mobil: 0162 3843103  
[bauhof@biederbach.de](mailto:bauhof@biederbach.de)

**Kleinkindbetreuung Zwergenhaus**  
Gertrud Piotrowski Tel. 07682 1001  
[zwerghaus@biederbach.de](mailto:zwerghaus@biederbach.de)

**Grundschule Biederbach**  
Claudia Wiedmaier Tel. 07682 7226  
[grundschule@biederbach.de](mailto:grundschule@biederbach.de)

**Kindergarten St. Martin**  
Andreas Stanek Tel. 07682 7370  
[Stmartin.biederbach@kath-oberes-elztal.de](mailto:Stmartin.biederbach@kath-oberes-elztal.de)

**Bauernhof-Kita „Grashüpfer“**  
Jennifer Bläsi und Elena Wisser Tel. 07682 5349515  
[grashuepfer.biederbach@kita-natura.de](mailto:grashuepfer.biederbach@kita-natura.de)

**ZweiTälerLand-Tourismus** Tel. 07682 19433  
[info@zweitaelerland.de](mailto:info@zweitaelerland.de)

**Notdienst für Strom**  
Netze BW Tel. 0800 36294770

### Grundbuchamt Amtsgericht Emmendingen

Liebensteinstraße 2  
79312 Emmendingen  
Tel. 07641 96587 600 – Zentrale  
Fax: 07641 96587 603  
[poststelle@gbaemmendingen.justiz.bwl.de](mailto:poststelle@gbaemmendingen.justiz.bwl.de)

## Neue „Rechts vor links- Regelung“ in Hofstetten beachten!

Die Gemeinde Hofstetten teilte der Gemeinde Biederbach als unmittelbare Nachbargemeinde mit, dass in der Hauptstraße in Hofstetten in der Tempo 30 Zone nun grundsätzlich die „rechts vor links“ Regelung gilt. Das bedeutet, dass der „alte“ Vorrang der Hauptstraße aufgehoben wurde und die allgemeine Verwaltungsvorschrift zur Straßenverkehrsordnung innerhalb geschwindigkeitsbegrenzter Zonen gilt. Nachdem die neuen Vorfahrtsschilder nicht allseits beachtet wurden, hat die Gemeinde Hofstetten entsprechende Markierungen auf der Straße angebracht. Zurückliegend wurde festgestellt, dass auch Fahrzeuge mit Kennzeichen EM – vermutlich aus alter jahrelanger Gewohnheit – die neuen Regelungen nicht beachtet haben.

Wir weisen deshalb nochmals darauf hin, die neue Regelung zu beachten, um die Verkehrssicherheit für alle Verkehrsteilnehmer zu erhöhen.



Fotos: Gemeinde Hofstetten

## DIE GEMEINDE BIEDERBACH GRATULIERT



### Zum Geburtstag

#### Herzlichen Glückwunsch

Allen Altersjubilaren, die im Monat August/September ihren Geburtstag feiern und aufgrund gesetzlicher Vorgaben oder namentlich nicht genannt werden möchten, gratulieren wir recht herzlich und wünschen ihnen alles Gute, vor allem Gesundheit und persönliches Wohlergehen.

**Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,**  
aufgrund der Ausbreitung des Coronavirus und der damit wachsenden Gefahr von Ansteckungen, muss Bürgermeister Rafael Mathis leider auf den Besuch bei runden Geburtstagen sowie Hochzeitsjubiläen bis auf weiteres verzichten. Wir bedauern diese Entscheidung sehr, da uns der Austausch mit unseren Mitbürgern, gerade bei solchen Festlichkeiten, besonders wichtig ist. In der derzeitigen Situation gibt es jedoch keine andere Alternative. Wir bitten daher um Ihr Verständnis. Den Jubilaren wünschen wir auf diesem Weg schon heute alles Gute.

### Zur Geburt

#### Herzlichen Glückwunsch

Frau Martha Wairimu Murira, Talstr. 5  
zu Ihrem Sohn Alex, geb. am 15.03.2021

### Redaktionsschluss

für das Mitteilungsblatt in der Kalenderwoche 36

ist am Montag, 06.09.2021 um 9.00 Uhr

Verspätet eingehende Beiträge  
können nicht mehr berücksichtigt werden.  
Anzeigenschluss ist am Montag um 16.00 Uhr  
*Das Bürgermeisteramt*



## RUHETAGE DER GASTSTÄTTEN

Gaststätte	Ruhetag
"Adler Pelzmühle"	Montag, Dienstag ab 17.00 Uhr geöffnet
"Deutscher Hof"	Sonntag
"Hirschen-Dorfmühle"	Dienstag, Mittwoch ab 17.00 Uhr geöffnet
"Schwarzwaldstüble"	Montag+Dienstag
"Sonnhalde"	Montag
"Zum Bäreneckle"	Dienstag+Mittwoch
"Zum Kreuz"	Montag+Dienstag

## Abhol- und Lieferservice in Biederbach

### Gemeinsam schaffen wir das!

In der schweren Zeit der Corona-Pandemie wird in der Gemeinde Biederbach wieder ein Abhol- und Lieferservice angeboten.

#### Abholservice:

- **Gasthaus Hirschen-Dorfmühle, Tel. 07682 32**
- **Abholzeiten:**  
**Montag, Donnerstag, Freitag**  
17.00 Uhr – 19.30 Uhr  
**Samstag und Sonntag**  
11.30 Uhr – 14.00 Uhr und  
17.00 Uhr – 19.30 Uhr
- **Gasthaus Sonnhalde, Tel. 07682 8718,**  
per Handy: 0173-8369933 auch als WhatsApp
- **Abholzeiten:**  
**Mittwoch bis Samstag**  
12.00 bis 14.00 Uhr und  
17.00 bis 19.50 Uhr  
**Sonntag**  
11.00 bis 15.00  
16.30 Uhr bis 19.50 Uhr

#### Lieferservice für Backwaren, Lebensmittel und Artikel des täglichen Lebens:

- **Bäckerei/Dorfladen Schätzle, Tel. 07682 262**

Wir halten Abstand und zusammen.

## NOTDIENSTE / NOTRUF



### Ergänzende unabhängige Teilhabeberatung für Menschen mit Behinderung (EUTB)

**EUTB Lebenshilfe KV Emmendingen e.V.**  
Karl-Friedrich-Str. 68/1, 79312 Emmendingen  
07641/93341-214 (Fr. Kasper + Fr. Heiß)

**Außersprechstunde in Waldkirch freitagnachmittags**  
Termine bitte telefonisch vereinbaren.

**EUTB Diakonisches Werk Emmendingen**  
Karl-Friedrich-Str. 20, 79312 Emmendingen  
Telefon: 07641/9185-16 (Fr. Funk)  
Telefon: 07641/9185-13 (Hr. Hensel)

**Außersprechstunde in Herbolzheim dienstagsvormittags**  
Termine bitte telefonisch vereinbaren.

**EUTB Deutsches Rotes Kreuz KV Emmendingen e.V.**  
Milchhofstr. 1b, 79312 Emmendingen  
Telefon: 07641/96212-65 (Fr. Thiemann)  
**Außersprechstunde in Endingen und Elzach donnerstags**  
Termine bitte telefonisch vereinbaren.

### Fachstelle "Sucht"

Für Ratsuchende mit Problemen mit Alkohol, Medikamenten, Glücksspiel oder Nikotin und deren Angehörige ist die Nebenstelle in 79183 Waldkirch, Friedhofstraße 1 am **Dienstag und Donnerstag** unter Tel. **07681-24623** erreichbar.

### Herbstzeit - Betreutes Wohnen für alte und pflegebedürftige Menschen in (Gast-)Familien

Landvogtei 5, 79312 Emmendingen  
Tel. 07641 9671590  
<http://www.herbstzeit-bwf.de>

### Notdienste

**An Werktagen nach 18 Uhr ist der diensthabende Arzt durch Anruf beim Hausarzt zu erfahren.**

**Außerhalb der regulären Sprechzeiten der Arztpraxen ist der ärztliche, kinderärztliche, gynäkologische und augenärztliche Bereitschaftsdienst unter Tel. 116 117 zu erreichen.** Diese kostenlose Rufnummer ersetzt die bisherige Nummer für den allgemeinen Bereitschaftsdienst.  
**An Wochenenden und Feiertagen ist der zahnärztliche Notfalldienst unter Tel. 0180 322555-70 erreichbar.**

**DRK-Rettungsdienst/Krankentransport: Tel. 19 222**  
Eine Übersicht der Notfallpraxen finden Sie auf der **Homepage** der Kassenärztlichen Vereinigung Baden-Württemberg:  
<http://www.kvbawue.de/buerger/notfallpraxen>

### Notrufe

**Feuerwehr, Notarzt, Rettungsdienst 112 · Polizei 110**

#### Notruf-Fax:

Neu seit 1.12.2019 ist, dass das Notruf-Fax der integrierten Leitstelle Emmendingen direkt mit dem Notruf 112 gekoppelt ist. So können gehörlose Menschen, Stumme oder Menschen mit Sprachschädigungen in Notsituationen schneller Hilfe bekommen. Faxvordrucke sind unter [www.drk.emmendingen.de](http://www.drk.emmendingen.de), Rubrik Rettungsdienst, Integrierte Leitstelle erhältlich.

**Gift-Notrufzentrale:**

**0761/19240**

**Kirchliche Sozialstation Oberes Elztal:**

Tel. 07682 / 90 90 40 + 90 90 41 oder 0171 / 3380810  
(Tag + Nacht)

**Einsatzleitung Dorfhelferinnen:**

**Frau Birgitta Fahrländer** Tel.: **0176 17612633**  
**E-Mail: [birgitta.fahrlaender@dorfhelferinnenwerk.de](mailto:birgitta.fahrlaender@dorfhelferinnenwerk.de)**

### Bereitschaftsdienst-Notfallpraxis Kreiskrankenhaus Emmendingen

Öffnungszeiten der Notfallpraxis am Kreiskrankenhaus (vorherige Anmeldung nicht erforderlich)

Montag, Dienstag und Donnerstag	19 bis 22 Uhr
Mittwoch und Freitag	16 bis 22 Uhr
Samstag, Sonn- und Feiertage	08 bis 22 Uhr

### IMPRESSUM

#### Herausgeber:

Gemeindeverwaltung Biederbach

**Druck und Verlag:** Nussbaum Medien  
Rottweil GmbH & Co. KG,  
78628 Rottweil,  
Durschstraße 70,  
Telefon 0741 5340-0,  
[www.nussbaum-medien.de](http://www.nussbaum-medien.de)

**Verantwortlich für den amtlichen Teil, alle sonstigen Verlautbarungen und Mitteilungen:**

Bürgermeister Rafael Mathis,  
79215 Biederbach, Dorfstraße 18,  
oder sein Vertreter im Amt.

**Verantwortlich für „Was sonst noch interessiert“ und den Anzeigenteil:**  
Klaus Nussbaum, Opelstraße 29,  
68789 St. Leon-Rot

### INFORMATIONEN

#### Anzeigenverkauf:

[rottweil@nussbaum-medien.de](mailto:rottweil@nussbaum-medien.de)





Rufnummer für den ärztlichen Notfalldienst (allgemein-, kinder-, augen- und HNO-ärztlicher Notfalldienst):  
Tel.: 116117 (Anruf ist kostenlos)

**Öffnungszeiten und Anschrift der Notfallpraxis:**  
Freiburg (allgemeiner Notfalldienst), Allgemeine Notfallpraxis Freiburg, Universitätsklinikum Freiburg, Sir-Hans-A.-Krebs-Straße, 79106 Freiburg im Breisgau  
Mo., Di., Do. 20:00 Uhr bis 24:00 Uhr  
Mi., Fr. 16:00 Uhr bis 24:00 Uhr  
Sa., So. und Feiertag von 08:00 Uhr bis 24:00 Uhr

**Kinder-Notfallpraxis Freiburg**  
Mo. bis Do. 19:00 Uhr bis 22:30 Uhr  
Fr. 16:00 Uhr bis 22:30 Uhr

**Kinderärztlicher Notfalldienst Freiburg am St. Josefskrankenhaus**  
Sautierstraße 1, 79104 Freiburg im Breisgau  
Sa., So. und Feiertag 08:00 Uhr bis 22:30 Uhr  
22:30 Uhr bis 08:00 Uhr erfolgt die Notfallbehandlung durch das Zentrum für Kinder- und Jugendmedizin des Universitätsklinikums, Mathildenstraße 1 (Anfahrt über Heiliggeiststraße 1) in 79106 Freiburg im Breisgau

**Augen-Notfallpraxis an der Universitätsaugenklinik Freiburg**

Kilianstr. 5, 79106 Freiburg im Breisgau,  
Mo., Di., Do. 19:00 Uhr bis 22:00 Uhr  
Mi. 13:00 Uhr bis 22:00 Uhr  
Fr. 16:00 Uhr bis 22:00 Uhr  
Sa., So. und Feiertag 08:00 Uhr bis 22:00 Uhr

**Der ärztliche Bereitschaftsdienst ist nicht zu verwechseln mit dem Rettungsdienst/Notarzt, der in lebensbedrohlichen Fällen Hilfe leistet und unter der Notrufnummer 112 zu erreichen ist.**

### Apotheken-Notdienst

- Di., 24.08. Stadtapotheke am Marktplatz, Emmendingen**  
Marktplatz 11, Tel. 07641 87 63
- Mi., 25.08. Glocken-Apotheke, Waldkirch**  
Kollnauer Str. 1, Tel. 07681 7054  
**Kronen-Apotheke, Teningen**  
Reetzenstr. 5, Tel. 07641 41109
- Do., 26.08. Bürkle-Apotheke, Emmendingen**  
Schillerstr. 19, Tel. 07641 42301  
**Schwarzwald-Apotheke, Simonswald**  
Talstr. 36 A, Tel. 07683 794
- Fr., 27.08. Apotheke im Kohlerhof, Denzlingen**  
Rosenstr. 1, Tel. 07666 949110
- Sa., 28.08. Apotheke auf der Bleiche, Emmendingen**  
Lessingstr. 19, Tel. 07641 5 18 52
- So., 29.08. Breisgau-Apotheke, Teningen**  
Alemannenstr. 2 A, Tel. 07641 84 60  
**Kandel-Apotheke im Gesundheitszentrum, Waldkirch**  
Fabrik Sonntag 5 A, Tel. 07681 4 92 52 50
- Mo., 30.08. easyApotheke, Emmendingen**  
Freiburger Str. 4, Tel. 07641 95 42 80
- Di., 31.08. Stadt-Apotheke, Waldkirch**  
Lange Str. 37, Tel. 07681 47 91 10
- Mi., 01.09. Aesculap-Apotheke, Teningen**  
Bahnhofstr. 3, Tel. 07641 54300  
**Severin-Apotheke, Denzlingen**  
Alemannenstr. 17, Tel. 07666 5844
- Do., 02.09. Central-Apotheke Emmendingen**  
Theodor-Ludwig-Str. 11, Tel. 07641 914170  
**Rathaus-Apotheke, Elzach**  
Hauptstr. 70, Tel. 07682 1717
- Fr., 03.09. Marien-Apotheke, Gutach**  
Golfstr. 9, Tel. 07681 7257  
**Paracelsus-Apotheke, Denzlingen**  
Schwarzwaldstr. 3, Tel. 07666 2392
- Sa., 04.09. Glotter-Apotheke, Glottertal**  
Talstr. 70 A, Tel. 07684 13 55  
**Neue Apotheke, Emmendingen**  
Milchhofstr. 1, Tel. 07641 9 33 22 21

**So., 05.09. Glocken-Apotheke, Waldkirch**  
Kollnauer Str. 1, Tel. 07681 7054  
**Kronen-Apotheke, Teningen**  
Reetzenstr. 5, Tel. 07641 41109

**Mo., 06.09. Nikolai-Apotheke, Waldkirch**  
Adenauerstr. 11, Tel. 07681 4740740

**Di., 07.09. Spitzweg-Apotheke, Emmendingen**  
Fritz-Boehle-Str. 38, Tel. 07641 51191

### Tierärztlicher Bereitschaftsdienst

**Samstag/Sonntag, 28./29.08.2021**

Dr. Kissel, Kenzingen  
Offenburger Str. 23, Tel. 07644 559  
Dr. Hesse, Forchheim  
Aspergstr. 10, Tel. 07642 2324

**Samstag/Sonntag, 04./05.09.2021**

Dr. Tietz, Waldkirch  
Rudolf-Blessing-Str. 2, Tel. 07681 494936  
Dr. Hesse, Forchheim, Aspergstr. 10, Tel. 07642 2324

Tierkörperbeseitigungsanstalt Zweckverband PROTEC  
Orsingen, Nenzinger Str. 34, 78359 Orsingen, Tel.: 07774 9339-0, Fax: 07774 9339-33.

### Pflegestützpunkt Landkreis Emmendingen

Beratungsstelle für gesetzlich versicherte Pflegebedürftige, Angehörige und Interessierte aller Altersgruppen. Sie erhalten Informationen rund um das Thema Pflege, die regionalen Angebote und die gesetzlichen sowie kommunalen Leistungen. Ebenso bietet der Pflegestützpunkt Hilfestellung bei der Inanspruchnahme dieser Leistungen. Die Auskünfte sind neutral, kostenlos und vertraulich. Die Beratungen erfolgen telefonisch oder persönlich im Pflegestützpunkt Emmendingen, in den Außensprechzeiten oder beim Hausbesuch.

#### Besucherschrift

Romaneistraße 3, 79312 Emmendingen

#### Postanschrift

Bahnhofstraße 2.4, 79312 Emmendingen

#### Öffnungszeiten Emmendingen

Mo, Di, Do, Fr 8:30-12:00 Uhr  
Do 14:00-18:00 Uhr

Bitte um Terminvereinbarung!

#### Kontakt und Terminvereinbarung

Tel.: 07641 451-3091, -3095, -3025, E-Mail: pflegestuetzpunkt@landkreis-emmendingen.de, Internet: www.landkreis-emmendingen.de/pflegestuetzpunkt

#### Außensprechzeiten

**Montag** 12-16 Uhr

Marktplatz 1-5, Generationenbüro, Waldkirch

**Dienstag** 10-15 Uhr

St. Jakobsgässli 4, Bürgerhaus, Endingen

**Donnerstag** 14-17 Uhr (außer 1. Donnerstag im Monat)

Hauptstraße 26, Bürgersaal im Rathaus, Herbolzheim

### MÜLLABFUHR



**Montag, 30.08.+06.09.2021 Graue Tonne**

**Montag, 30.08.2021 Blaue Tonne**

**Freitag, 03.09.2021 Blaue Tonne (Ortsteil**

**Frischnau, Mersberg, Uhlsbach)**

**Donnerstag, 09.09.2021 Gelber Sack**

#### Öffnungszeiten Grünschnittplatz Elzach

Freitag: 13.00 - 17.00 Uhr

Samstag: 09.00 - 14.00 Uhr

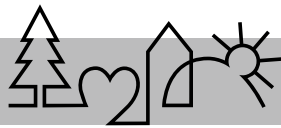
Mittwoch: 16.00 - 19.00 Uhr

#### Öffnungszeiten Recyclinghof Elzach

Freitag: 13.00 - 17.00 Uhr

Samstag: 09.00 - 13.00 Uhr





## VEREINSMITTEILUNGEN



### KLEINKALIBER-SPORTSCHÜTZEN- VEREIN E.V. BIEDERBACH



#### Tagesordnung des Musikvereins Trachtenkapelle

1. Begrüßung durch den Vorsitzenden Repräsentation
2. Totenehrung
3. Geschäftsbericht
4. Kassenbericht mit Stellungnahme der Kassenprüfer
5. Wahl der Kassenprüfer
6. Bericht des Vorsitzenden Repräsentation
7. Entlastung des Gesamtvorstandes
8. Referat des Dirigenten
9. Ehrungen
10. Neuwahlen
11. Verschiedenes, Wünsche und Anträge

Anträge und Anregungen, über welche die Mitgliederversammlung beschließen muss, sind spätestens 4 Tage vor der Versammlung dem Vorsitzenden Repräsentation des Musikvereins Julian Allgeier, bzw. dem 1. Vorsitzenden der Bläserjugend, Jonas Allgeier, bzw. der 1. Vorsitzenden des Fördervereins, Katja Ruf schriftlich mitzuteilen.

Es freut uns sehr, wenn Sie durch Ihren Besuch Ihr Interesse am Vereinsgeschehen zeigen.

Mit freundlichen Musikergrüßen  
*Musikverein Trachtenkapelle Biederbach e.V.*  
*Julian Allgeier, Vorsitzender Repräsentation*

#### Einladung zur Generalversammlung 2021

Der Kleinkaliber-Sportschützenverein Biederbach 1934 e.V. lädt alle Aktive, Ehrenmitglieder, passive Mitglieder, Freunde und Gönner des Vereins recht herzlich zu seiner diesjährigen Generalversammlung ein. Sie findet am **Freitag, den 10. September 2021** um 20:00 Uhr im Schützenhaus statt.

#### Tagesordnung

1. Begrüßung
2. Totenehrung
3. Bericht Bernhard Rissler
4. Geschäftsbericht
5. Kassenbericht mit Stellungnahme der Kassenprüfer und Wahl von zwei Kassenprüfern
6. Bericht des Sport- und Jugendwarts
7. Entlastung der Gesamtvorstandschafft
8. Vorstellung und Beschluss Satzungsänderung
9. Wahlen
10. Ehrungen
11. Verschiedenes, Wünsche, Anträge

Anträge, über die in der Mitgliederversammlung abgestimmt werden sollen, sind bis spätestens 3 Tage vor der Versammlung schriftlich an den Vorsitzenden Schriftverkehr zu richten.

Über Ihren zahlreichen Besuch würden wir uns sehr freuen.  
Mit freundlichen Schützengrüßen

*Kleinkaliber-Sportschützenverein Biederbach 1934 e.V.*  
*Christian Schneider – Vorsitzender Schriftverkehr*

### MUSIKVEREIN TRACHTENKAPELLE BIEDERBACH E.V.



#### Einladung Generalversammlung

Der Musikverein Trachtenkapelle Biederbach e. V., sowie die Bläserjugend des Musikvereins und der Förderverein lädt alle passiven Mitglieder, Freunde und Gönner des Vereins recht herzlich zu seiner diesjährigen Generalversammlung ein.

Sie findet am **Samstag, den 11.09.2021** um 20:00 Uhr in der **Schwarzwaldhalle** im Ortsteil Biederbach-Dorf statt. Bereits um 19:00 Uhr hält die „Bläserjugend im Musikverein Trachtenkapelle Biederbach e.V.“ ihre Generalversammlung ab. Um 19:30 Uhr startet die Versammlung des „Fördervereins zur musikalischen Jugendarbeit Biederbach e.V.“.  
**Es gelten die Corona-Bestimmungen für Veranstaltungen.**

#### Tagesordnung der Bläserjugend

1. Begrüßung durch den 1. Vorsitzenden
2. Geschäftsbericht
3. Kassenbericht mit Stellungnahme der Kassenprüfer
4. Wahl der Kassenprüfer
5. Entlastung des Gesamtvorstandes
6. Verschiedenes, Wünsche und Anträge

#### Tagesordnung des Fördervereins zur musikalischen Jugendarbeit Biederbach

1. Begrüßung durch den ersten Vorsitzenden
2. Geschäftsbericht
3. Kassenbericht mit Stellungnahme des Kassenprüfers
4. Wahl eines neuen Kassenprüfers
5. Entlastung des Gesamtvorstandes
6. Verschiedenes, Wünsche und Anträge

### SPORTVEREIN BIEDERBACH E.V.



#### Spielplan

##### Samstag, 28.08.21

- 16:00 Uhr SV Biederbach I – DJK Heuweiler I  
18:00 Uhr SV Biederbach II – DJK Heuweiler II

##### Sonntag, 05.09.21

- 14:00 Uhr VFR Vörstetten – SV Biederbach I  
SV Biederbach II – Spielfrei

### SCHULEN



### SCHULZENTRUM OBERES ELZTAL

#### Schulbeginn am Schulzentrum Oberes Elztal

(Grund-, Werkrealschule mit Außenstelle Oberwinden und Realschule):

In **Elzach** beginnt der Unterricht am **Montag, 13. September 2021**

für die **Grundschüler Kl. 2-4 um 8.15 Uhr**  
für die **Werkrealschüler Kl. 6-7 und Realschüler Kl. 6-10 um 7.30 Uhr**

In der **Außenstelle in Oberwinden** beginnt der Unterricht für die **Werkrealschüler der Kl. 8-9 um 7.30 Uhr** und der **Kl. 10 um 08.15 Uhr.**

Die Schüler der **5. Klassen** begrüßen wir am **Dienstag, 14. September 2021** in 2 Schichten. Die Kl. W5a und R5a beginnen um 08.30 Uhr und die Kl. R5b und R5c um 10.30, jeweils im HdG.

Die Eltern sind hierzu recht herzlich eingeladen.

Die **Schulanfänger** werden am **Samstag, 18. September 2021 um 9.30 Uhr** in die Schule aufgenommen (Turnhalle). Um 9.00 Uhr ist ein Gottesdienst in der Pfarrkirche St. Nikolaus.

*M. Seebacher, Rektor*



## KIRCHLICHE NACHRICHTEN



### Corona und Kirche

Die Coronaverordnung des Landes Baden-Württemberg hat sich verändert und neue Regeln sind in Kraft getreten. Für die Gottesdienste ändert sich laut Erzdiözese Freiburg vorerst nichts. Deshalb werden wir die bisherigen Regeln in unserer Seelsorgeeinheit beibehalten. Wir bitten weiterhin um Verständnis. Danke!

### Erstkommunion 2021

**Erstkommunion mal anders**  
Über 50 Kinder haben in diesem Jahr die Erste Heilige Kommunion in unserer Seelsorgeeinheit gefeiert. In diesen besonderen Zeiten war die Erstkommunionvorbereitung eine herausfordernde Zeit. Statt an zwei Sonntagen im April haben wir die Erstkommunionen an vier Sonntagen, in sieben Gottesdiensten gefeiert. Und so hatten 24 Kinder im Sommer eine Erstkommunion- was es wahrscheinlich hier noch nie in dieser Form gab. Die Gruppen waren somit in den Gottesdiensten kleiner, was wiederum zu einer besonderen familiären Atmosphäre in den Gottesdiensten beitrug. Auch die Vorbereitung an sich war in diesem Jahr ganz anders. Mit YouTube-Videos, Aktionen an denen sich die Erstkommunionfamilien beteiligen konnten wurden die Kinder, parallel zum Religionsunterricht vorbereitet. Für die Erstkommunionen im Sommer durften dann wieder Gruppenstunden stattfinden. Wir möchten uns an dieser Stelle bei allen bedanken, die sich in irgendeiner Art und Weise an der Erstkommunionvorbereitung beteiligt haben.

### Öffnungszeiten Neunlindenkapelle und Hörnleberg

#### Neunlindenkapelle

Die Neunlindenkapelle ist jeweils von Dienstag bis Freitag zum persönlichen Gebet geöffnet. Montags bleibt die Neunlindenkapelle geschlossen!

#### Wallfahrtskirche Hörnleberg

Weiterhin gilt:  
Die Hörnleberg Kirche ist jeweils am Mittwochnachmittag von 14.00 Uhr bis 16.30 Uhr und sonntags von 11.00 Uhr bis 17.00 Uhr zum persönlichen Gebet geöffnet. Laut Hygienebestimmungen gilt eine medizinische Maskenpflicht und ebenso gilt die Abstandregel einzuhalten. Bitte achten Sie auf die Markierungen und Infotafeln in der Kirche! (siehe auch [www.hoernleberg.de](http://www.hoernleberg.de))

### Pfarrbüro Elzach geschlossen

Das Sekretariat des Pfarramtes Elzach, ist aufgrund der Ferienzeit **bis einschließlich Freitag, 27. August 2021** geschlossen. In dringenden Angelegenheiten wenden Sie sich bitte an das Pfarrbüro in Oberwinden, Tel. 07682 / 256  
Wir bitten um Beachtung!

#### Öffnungszeiten der Kath. Pfarrbüros:

- **Elzach,** Kirchplatz 6, Tel.: 07682 / 8083-0,  
Fax: 07682 / 8083-10  
E-Mail: [info@kath-oberes-elzthal.de](mailto:info@kath-oberes-elzthal.de)  
Öffnungszeiten: Mittwoch, Donnerstag, Freitag von  
09.00 - 12:00 Uhr,  
Donnerstag von  
15:00 - 18:00 Uhr

- **Oberwinden,** Kirchberg 16, Tel.: 07682 / 256,  
Fax: 07682/ 8435  
E-Mail: [hoernleberg@kath-oberes-elzthal.de](mailto:hoernleberg@kath-oberes-elzthal.de)

Öffnungszeiten: Montag und Donnerstag von  
9:00 - 12:00 Uhr,  
Mittwochnachmittag von  
15:00 - 18:00

## PFARRGEMEINDE ST. MANSUETUS OBERBIEDERBACH

### Gottesdienst

**Sonntag, 29.08.2021**  
10:00 Uhr Eucharistiefeier

Keine Gottesdienste am 04.09. / 05.09.2021

## KIRCHENGEMEINDE ST. NIKOLAUS ELZACH

### Gottesdienste

**Samstag, 28.08.2021**  
19:00 Uhr Vorabendmesse  
**Samstag, 04.09.2021**  
19:00 Uhr Vorabendmesse

## EVANGELISCHES PFARRAMT

### AKTUELLES FÜR UNSERE GEMEINDEN

#### Die nächsten Gottesdienste:

**Sonntag, 5. September,**  
9.30 Uhr Oberprechtal Christuskirche,  
10.30 Uhr Johanneskirche oder Garten der Johanneskirche

**Ab dem 19. September** feiern wir in unseren beiden Kirchengemeinden **gemeinsam Gottesdienst um 10 Uhr, abwechselnd in Oberprechtal oder in Elzach:**

**Sonntag, 19. September,**  
10 Uhr Christuskirche Oberprechtal, mit Gemeindeversammlung

**Samstag, 25. September,**  
18 Uhr Johanneskirche Elzach: **Gottesdienst mit Begrüßung der neuen KonfirmandInnen. Der Gottesdienst beginnt und endet in der Kirche. Dazwischen laden wir ein zu einem kleinen Spaziergang, den die Jugendlichen vorbereiten.**

**Sonntag, 26. September,**  
10.30 Uhr **ökumenischer Gottesdienst, St. Nikolaus; unser ökumenische/ kirchliche Sozialausschuss wird den Gottesdienst vorbereiten, verbunden mit der Eröffnung der Aktion „Eine Tüte Güte“.**

Ihre Anmeldung unter 07682/ 8281 erleichtert uns die Organisation.

Liebe Leserin, lieber Leser,  
noch sind Sommerferien für etliche von uns. Urlaub - „Holidays“ auf englisch. „Holy days“. Das Wortspiel gefällt mir: Holidays, das sind die religiösen Festtage, klar. Und die Urlaubstage?

Wie, wenn sich aus dem ursprünglichen Sinn etwas in unsere Urlaubs- und Ferientage herüberretten lässt?  
„Heilige“ Tage – vielleicht gelingt das, wenn diese Ferientage nicht so vollgestopft sind mit Erlebnissen. Wenn da Zeit ist, zu erleben, dass Leben auch anders sein kann. Dass es da Spielräume im Leben gibt und Möglichkeiten, die ich im Alltag eher übersehe.





Ich wünsche Ihnen gute Erlebnisse und Erfahrungen. Heilige mögen auch darunter sein. Und wenn Sie keine Ferien haben? Sind ja viele unter uns, die keinen Urlaub haben und trotzdem geheiligte Tage brauchen. Mir kommt das mit den Bohnen oder Knöpfen in der Hosentasche wieder in den Sinn. Das geht so: Morgens stecke ich mir 5 Knöpfe (oder Bohnen) in die rechte Hosen- oder Rocktasche. Jedes Mal, wenn mir etwas begegnet, das schön ist, das mir gut tut, nehme ich einen der 5 Knöpfe aus der rechten Hosentasche und stecke ihn in die linke Tasche. Ich hoffe, dass am Abend die Knöpfe alle in die linke Tasche gewandert sind. Und mit ihnen einige schöne Momente.

Ihre Pfarrerin Barbara Müller-Gärtner

**Pfarrbüro:** Zollstockstr. 6, 79215 Elzach,  
**Öffnungszeiten:** dienstags, 10.30-12 Uhr,  
donnerstags, 15-16.30 Uhr,  
07682-8281  
**Tel.:**  
**Email:** Elzach-oberprechtal(at)kbz.ekiba.de  
**Homepage:** www.eki-elzach-oberprechtal.de,  
**Angebote für Kinder:** www.kirchemitkindern-digital.de,  
**Homepage:** www.kirchenbezirk-em.de, oder  
www.ekiba.de

## ZWEITÄLERLAND



### Wegsperrungen und Umleitungen immer ernst nehmen

Örtlich und zeitlich begrenzt kann es aufgrund von umgestürzten Bäumen, Waldentwicklungsmaßnahmen oder Ähnlichem immer wieder zu Sperrungen von Wanderwegen kommen. Bei Forstarbeiten winkt Lebensgefahr. Deshalb appellieren der Schwarzwaldverein und ZweiTälerLand Tourismus, Hinweise zu Wegsperrungen und ausgeschilderte Umleitungen immer zu beachten.



Bezirkswegewarte des Schwarzwaldvereins Elztal nördlicher Breisgau Charly Köhler und Lorenz Wiehl im Einsatz auf der Platte Foto: © SWV Lorenz Wiehl

Das Planen und Markieren von Wanderwegen ist eine wichtige Kompetenz des Schwarzwaldvereins. Die ehrenamtlichen Wegewarte leisten jährlich hunderte Stunden Arbeit zur Anbringung von Schildern und Markierung sowie zur Kontrolle und Pflege von Wegen und Pfaden im ZweiTälerLand. Erst kürzlich wurden die beiden Bezirkswegewarte Lorenz Wiehl und Charly Köhler zum Einsatz für eine Umleitungsbeschilderung in das Kandelbergland gerufen. Die verantwortlichen Mitarbeiter von ForstBW des Forstbezirks Hochschwarzwald informierten die ZTL-Geschäftsstelle rechtzeitig und umfänglich über die geplanten Hiebsmaßnahmen. So konnte zusammen mit Lorenz Wiehl ein schlüssiges Umleitungskonzept entwickelt

werden. Aufgrund der unkomplizierten Kommunikation war die Umleitung schnell und wirksam ausgeschildert. Während den gesamten Hiebsmaßnahmen gab es keine ernsthaften Zwischenfälle und die zuständigen Mitarbeiter von ForstBW waren mit dem größtenteils verständnisvollen Verhalten der Waldbesucher zufrieden.

Allen drei Institutionen (Schwarzwaldverein, ForstBW und ZTL) ist es ein großes Anliegen, dass Wegsperrungen und Umleitungen ernst genommen werden. „Es ist äußerst wichtig, Hinweiszeichen, Sperrungen und Ausschielderungen im Gelände unbedingt zur eigenen Sicherheit zu beachten!“ so Lorenz Wiehl. Auch bitten die beiden Wegewarte darum, Hinweise keinesfalls zu entfernen, denn das kann Mitmenschen in ernste Gefahr bringen.

## NATURPARK SÜDSCHWARZWALD



### Voluntourismus für die biologische Vielfalt in den Nationalen Naturlandschaften



#### Freiwillige für Volunteer-Einsätze am Rohrhardsberg gesucht

Im Urlaub bzw. in der Freizeit etwas Gutes für die Umwelt tun – diese Idee steckt hinter dem Kooperationsprojekt Voluntourismus. Der Naturpark Südschwarzwald

sucht engagierte Freiwillige für die Volunteer-Einsätze am Rohrhardsberg am 4. und 17. September sowie am 9. Oktober 2021. Gemeinsam mit ForstBW Forstbezirk Hochschwarzwald möchten wir den Lebensraum für das bedrohte Auerhuhn verbessern. Mitmachen können alle, die Spaß an Natur und Bewegung haben. Werkzeug und ein Mittagssnack werden gestellt. Die Einsätze sind geeignet für Kinder ab ca. 14 Jahren.

Ziel des Projektes ist es, einen aktiven Beitrag zum Schutz und zur Förderung der biologischen Vielfalt zu leisten und gleichzeitig die Teilnehmenden für die biologische Vielfalt und die Besonderheiten des Schwarzwaldes zu sensibilisieren.

Anmeldung und weitere Infos unter [www.voluntourismus-im-naturpark.de](http://www.voluntourismus-im-naturpark.de)

## MITTEILUNGEN DES LANDRATSAMTES EMMENDINGEN

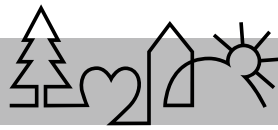


### Zwei Gärten öffnen am 29. August 2021 für Gäste

Bei der Aktion „Tag der offenen Gartentür“ können am Sonntag, 29. August 2021 zwei Gärten in Simonswald und in Freiamt besucht werden. Heike und Lothar Hug in Simonswald (Untertalstraße 14e) laden von 11:00 bis 17:00 Uhr in ihren kleinen Hausgarten mit Nutz- und Obstgarten ein, der in die offene Landschaft übergeht. Zu sehen sind einige Staudenbeete, kleinere Wasserelemente sowie eine Kräuterspirale mit Gabionen.

Ursula Hauber in Freiamt (Niedertal 8) öffnet ihren Garten von 12:00 bis 18:00 Uhr für Gäste.

Es ist ein romantischer Staudengarten in schöner Landschaft mit sehr großer Pflanzenvielfalt, außergewöhnlichen, farblich abgestimmten Kombinationen, Rosenobelisken, Sitzplätzen und vielen individuellen Gestaltungselementen. Infos zur Anfahrt und alle weiteren Garten-Termine gibt's unter [www.landkreis-emmendingen.de](http://www.landkreis-emmendingen.de)



## Seminar: Einstiegskurs zu Akupunktur in der Rinderhaltung

Das Landwirtschaftliche Bildungszentrum Emmendingen-Hochburg (LBZ) veranstaltet am **Montag und Dienstag, 13. und 14. September 2021**, den Einstiegskurs „Akupunktur in der Rinderhaltung“. Der zweitägige Kurs richtet sich laut Veranstalter an alle Interessierten, die ihre eigenen Kühe, Rinder und Kälber akupunktieren möchten. Ihnen wird die Möglichkeit gegeben, Einblick in diese alternative Heilmethode zu erhalten, um diese selbst anwenden zu können. Typische Störungen im Rinderstall wie z.B. in den Bereichen Geburt, Fruchtbarkeit oder Stoffwechsel gehören zu den Themen dieses Kurses. Frau Dr. med. vet. Kirsten Huter ist praktizierende Tierärztin und zertifizierte Akupunkteurin. Ihr fundiertes Wissen gibt sie seit Längerem in Kursen an interessierte Tierhalter weiter. Der praktische Teil des Kurses wird im Stall der Domäne Hofgut Hochburg stattfinden. Die Teilnahmekosten für das zweitägige Seminar betragen 60 Euro pro Person, zuzüglich einer Verpflegungspauschale in Höhe von 50 Euro. Die Anzahl der Teilnehmenden ist auf 14 Personen begrenzt, eine **verbindliche Anmeldung ist bis zum 8. September 2021 unter [www.koel-bw.de](http://www.koel-bw.de) möglich.**

## Projektanträge für Europäischen Sozialfonds (ESF)

Ab sofort können Projektanträge für Fördermittel aus dem Europäischen Sozialfonds (ESF) gestellt werden. Schwerpunkte der Arbeitsmarktstrategie 2022 sind Projekte, mit denen die Beschäftigungsfähigkeit und die Teilhabechancen von Menschen, die besonders von Armut und Ausgrenzung bedroht sind, verbessert werden können. Gefördert werden auch Projekte zur Vermeidung von Schulabbruch und Verbesserung der Ausbildungsfähigkeit. Im Förderjahr 2022 stehen für Projekte im Landkreis Emmendingen voraussichtlich 165.000 Euro aus dem Europäischen Sozialfonds zur Verfügung. Der vollständige Text der Arbeitsmarktstrategie 2022 ist auf der Internetseite des Landratsamtes Emmendingen unter [www.landkreis-emmendingen.de](http://www.landkreis-emmendingen.de) > Sozialamt veröffentlicht.

**Die ESF-Projektanträge können ab sofort bis zum 30. September 2021 bei der L-Bank (Landes Kreditbank Baden-Württemberg in Karlsruhe) eingereicht werden.** Der webbasierte ESF-Antrag ELAN sowie weitere Informationen zum Programm und zu den ESF-Förderanträgen können unter <http://www.esf-bw.de> abgerufen werden, Auskunft erteilt das Landratsamt Emmendingen unter Telefon 07641 451 363.

## Müllabfuhr ab September wieder alle zwei Wochen

Mit dem August geht auch die wöchentliche Leerung der grauen Tonne zu Ende, die nur in den Sommermonaten Juli und August galt. Ab September werden die Mülltonnen wieder alle zwei Wochen am gewohnten Wochentag geleert. Die genauen Termine stehen im Abfallkalender.

## Anträge für Entwicklungsprogramm Ländlicher Raum

Mit dem Entwicklungsprogramm Ländlicher Raum (ELR) werden öffentliche und private Projekte zur Stärkung des Lebens in ländlichen Gebieten gefördert. Ein Schwerpunkt des ELR ist ein Förderprogramm, mit dem Wohnraum in den ländlichen Gemeinden geschaffen bzw. durch Modernisierung erhalten werden soll und so auch die Grundversorgung in den Gemeinden abgesichert wird. Anträge für das Jahr 2022 können von Privatpersonen bis zum 30. September 2021 gestellt werden. Bürgerinnen und Bürger können entsprechende Projekte, die für eine Förderung in Frage kommen, bei den Gemeinden anmelden und beantragen. Bei den Städten und Gemeinden sind auch weitere Informationen zum Förderprogramm erhältlich.

## Neue Kreis-Senioren-Post ab sofort erhältlich

Informationen, Berichte, Rezepte und Ratespiele zum Mitdenken – das ist die bewährte Mischung der „Kreis-Senioren-Post“, die auch in der ersten Ausgabe 2021 wieder für Lesespaß sorgt. Die aktuelle „Zeitung für die ältere Generation im Landkreis Emmendingen“, die vom Kreis-seniorenrat und dem Landratsamt Emmendingen herausgegeben wird, informiert in dieser Ausgabe auf 44 Seiten unter anderem über Entlastungsangebote für pflegende Angehörige beim Pflegestützpunkt, eine neue Tagespflege in Rheinhausen und aktuelle Betrugsarten, vor denen die Polizei warnt. Dazu gibt es viele unterhaltsame Rätsel, leckere Rezepte, schöne Gedichte und unterhaltsame Geschichten. Die Kreis-Senioren-Post ist an den Infotheken des Landratsamtes im Hauptgebäude und im Haus am Festplatz, auf den Rathäusern und in Senioreneinrichtungen des Landkreises erhältlich.

## Fotowettbewerb der Familienberatung zum Jubiläum

Zum 50-jährigen Jubiläum veranstaltet die Familienberatung des Landkreises Emmendingen den Fotowettbewerb „Familie ist für mich...“. Bis zum 17. September 2021 können Teilnehmer Fotos zu diesem Thema in einer Auflösung von mindestens 300dpi an [familie@landkreis-emmendingen.de](mailto:familie@landkreis-emmendingen.de) einsenden. Egal ob ein Familienporträt, die ungemachte Küche, nachdem die fünfköpfige Familie gegessen hat, ein Wirrwarr von Schuhen in allen Größen in der Diele – Teilnehmer können einsenden, was immer für sie „Familie“ und deren Vielfältigkeit darstellt und ausmacht. Die aussagekräftigsten Motive werden ausgedruckt und bei der Jubiläumsveranstaltung zum 50-jährigen Bestehen der Familienberatung am 21. Oktober 2021 ausgestellt. Die Gewinner können zudem unter folgenden Preisen wählen:

- Eine Jahres-Familienkarte für den Waldkircher Schwarzwaldzoo
- Kinokarten für die ganze Familie
- Ein Besuch der Familie im Escape-Room
- Jahreskarten für ein Schwimmbad im Landkreis Emmendingen
- Ein Besuch im Klettergarten in Kenzingen

## Noch Plätze frei: Ausbildung zur Pflegefachfrau / zum Pflegefachmann

Für junge Menschen bietet die Berufsfachschule für Pflege im Landkreis Emmendingen auch in diesem Jahr wieder eine interessante Ausbildung in einem zukunftssicheren Beruf an. Für den Ausbildungsbeginn Oktober 2021 sind noch wenige Plätze frei. Unterrichtet wird im historischen Weiherschloss im Park des ZfP in Emmendingen. Die praktische Ausbildung findet überwiegend im Kreis Krankenhaus und im Zentrum für Psychiatrie (ZfP) statt, mit kürzeren Abschnitten in der ambulanten Pflege und in einem Pflegeheim. Voraussetzung ist mindestens ein Realschulabschluss. Die Ausbildung dauert drei Jahre. Für Auszubildende der Schule besteht auf Wunsch die Möglichkeit eines parallelen Pflegestudiums. Gemeinsame Träger der modernen Schule sind das Kreis Krankenhaus Emmendingen und das Zentrum für Psychiatrie Emmendingen. Weitere Informationen gibt es im Internet unter [www.pflegeschule-em.de](http://www.pflegeschule-em.de).

## MITTEILUNGEN ANDERER BEHÖRDEN

### Volksbank modernisiert BeratungsCenter Elzach

Unter dem Motto „Morgen kann kommen“ modernisiert die Volksbank Breisgau Nord eG ihr großes BeratungsCenter Elzach, Hauptstraße 17 von Grund auf. Die Volksbank



bittet um Verständnis, dass während der rund 6-monatigen Umbauzeit mit Einschränkungen durch die Baumaßnahmen zu rechnen ist. So wird das BeratungsCenter für Rohbauarbeiten und für die Neugestaltung des SB-Bereiches vom 6. bis 19. September zunächst komplett geschlossen sein. Die Kunden können in dieser Zeit die Geschäftsstelle Biederbach, Dorfstraße 18 nutzen, die während der gesamten Umbauzeit in Elzach täglich geöffnet sein wird oder eine andere Geschäftsstelle ihrer Wahl. Bereits ab 20.9. und auch nach dem Umbau können die Kunden Ein- und Auszahlungen an 365 Tagen rund um die Uhr an dem neuen Ein-/Auszahlautomaten im neuen SB-Foyer tätigen. Einzahlungen werden dann sofort auf dem Kundenkonto verbucht. Von 6.9. bis 24.9. wird die Beratung in den Geschäftsstellen Biederbach, Simonswald und Bleibach stattfinden. Ab 27.9. sind Beratung und Service dann wieder während der üblichen Öffnungszeiten im Obergeschoss des BeratungsCenters Elzach möglich. Für Kunden, die einen barrierefreien Zugang benötigen steht die Geschäftsstelle Biederbach zur Verfügung.

## Ausbildung oder Duales Studium 2022 beim Finanzamt Emmendingen

Das Bewerbungsverfahren der Steuerverwaltung für den Ausbildungs- und Studienbeginn 2022 ist in vollem Gange. Aktuell sind noch Plätze für die zweijährige Ausbildung im mittleren Dienst und für das dreijährige Duale Studium zum Bachelor of Laws im gehobenen Dienst frei.

Ausbildungsbeginn ist der 15. September 2022, Studienbeginn der 1. Oktober 2022; ganz Kurzentschlossene können sich beim Finanzamt Freiburg-Stadt auch noch für das Duale Studium mit Studienbeginn zum 1. März 2022 bewerben. Die Tätigkeit in der Steuerverwaltung ist vielseitig und abwechslungsreich. In den insgesamt 65 Finanzämtern des Landes besteht die Möglichkeit, je nach persönlichem Interesse und entsprechend der Ausbildung im Innen- oder Außendienst zu arbeiten. Auch ein Einsatz bei der Oberfinanzdirektion Karlsruhe oder beim Finanzministerium ist möglich.

Unter <https://www.steuer-kann-ich-auch.de/> gibt es weitere Informationen und das zentrale Bewerberportal.

Interessierte können sich über die Homepage des Finanzamts / Kontaktformular auch für ein Tagespraktikum bewerben.



BÜRGERMEISTERAMT

**Simonswald**

Zur Freibadsaison 2022 sucht die Gemeinde Simonswald für das

### Freibad-Kiosk

einen neuen Pächter. Das Freibad Simonswald hat im Schnitt 33.000 Besucher pro Jahr, die Öffnungszeiten sind von Mitte Mai bis Mitte September.

Verpachtet wird eine Kioskküche, Verkaufs-/Ausgaberaum, Lagerraum, Kühlraum und Freiterrasse. Der Pächter führt seine Geschäfte im eigenen Namen und auf eigene Rechnung. Der Kiosk sollte zwischen 10:00 Uhr und 20:00 Uhr täglich geöffnet sein. Wir erwarten eine Auswahl an kleinen warmen und kalten Speisen, Eis, Kuchen, Süßigkeiten und Getränken zu marktüblichen Preisen.

Der Pachtzins richtet sich nach dem jährlichen Umsatzerlös mit einem Prozentsatz von 7 v.H. in Bezug einer Mindestpacht zuzüglich der gesetzlichen Mehrwertsteuer.

Als Option wird angeboten, zusätzlich zum Kioskbetrieb auch die Eintrittskasse für das Freibad zu organisieren und zu führen.

Ihre Unterlagen mit Lebenslauf, beruflichem Werdegang und einem kurzen Konzept, nebst einem Nachweis zu den gesetzlichen und hygienerechtlichen Vorschriften richten Sie bitte bis 31.10.2021 an:

**Bürgermeisteramt  
Simonswald,  
Talstraße 12,  
79263 Simonswald**

Auskünfte erhalten Sie unter Tel. 07683/9101-0, Herrn Bürgermeister Stephan Schonefeld oder unter Tel. 07683/9101-30 Herrn Michael Disch, Schwimmbadverwaltung.

Eine Besichtigung der Räumlichkeiten ist nach Absprache möglich.

## SOZIALVERSICHERUNG FÜR LANDWIRTSCHAFT, FORSTEN UND GARTENBAU (SVLFG)



### Zusatzversorgung für Arbeitnehmer in der Land- und Forstwirtschaft

**Anträge bis 30. September 2021 stellen**  
Arbeitnehmer, die rentenversicherungspflichtig in der Land- und Forstwirtschaft tätig waren, können eine Ausgleichsleistung beantragen. Darauf macht die Zusatzversorgungskasse für Arbeitnehmer in der Land- und Forstwirtschaft (ZLA) aufmerksam.

Einen Anspruch hierauf haben Personen, die eine Rente aus der gesetzlichen Rentenversicherung beziehen und am 1. Juli 2010 das 50. Lebensjahr vollendet haben. Außerdem ist für die letzten 25 Jahre vor Rentenbeginn eine rentenversicherungspflichtige Beschäftigungszeit von 180 Kalendermonaten (15 Jahren) in der Land- und Forstwirtschaft nachzuweisen.

Antragsteller aus den neuen Bundesländern müssen außerdem nach dem 31. Dezember 1994 noch mindestens sechs Monate in einem land- oder forstwirtschaftlichen Betrieb rentenversicherungspflichtig gearbeitet haben. Auch ehemalige Arbeitnehmer, die keinen Anspruch mehr auf die tarifvertragliche Beihilfe des Zusatzversorgungswerkes haben, können einen Antrag auf Ausgleichsleistung stellen. Die monatliche Geldleistung beläuft sich zurzeit auf maximal 80,00 Euro für Verheiratete und 48,00 Euro für Ledige. Anträge sind bis zum 30. September 2021 zu stellen. Dies ist jedoch nur maßgebend, wenn der Antragsteller bereits eine gesetzliche Rente vor dem 1. Juli 2021 bezogen hat. Wird der Antrag später gestellt, gehen nur die Leistungsansprüche vor dem 1. Juli 2021 verloren.

Fragen beantwortet die Zusatzversorgungskasse für Arbeitnehmer in der Land- und Forstwirtschaft, Druseltalstraße 51, 34131 Kassel (Tel.: 0561 785179-00, Fax: 0561 7852179-49, E-Mail: [info@zla.de](mailto:info@zla.de)). Weitere Informationen finden sich im Internet unter [www.zla.de](http://www.zla.de).

**GUTACH**   
im Breisgau

Die Gemeinde Gutach im Breisgau sucht ab sofort eine/n

### Mitarbeiter/in im Hauptamt / Sekretär/Sekretärin des Bürgermeisters (m/w/d)

Die vollständige Stellenausschreibung und weitere Informationen finden Sie unter [www.gutach.de/Aktuelles/ Stellenmarkt](http://www.gutach.de/Aktuelles/ Stellenmarkt).

**Haben wir Ihr Interesse geweckt?**

**Dann senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen bis spätestens 3. September 2021 an**

**Gemeindeverwaltung Gutach im Breisgau,  
Personalamt, Dorfstr. 33,  
79261 Gutach im Breisgau.**

**Gerne auch per E-Mail an: [personalamt@gutach.de](mailto:personalamt@gutach.de)**

## REDAKTIONSSCHLUSS BEACHTEN

Bitte denken Sie an die rechtzeitige Übermittlung Ihrer Textbeiträge.





## VEREINE AUS DEM ELZTAL/ORGANISATIONEN

### Imkerverein Oberelztal

#### Einladung Monatsversammlung

Diese findet am **Freitag, 27.08.2021** um **20.00 Uhr** im Gasthof zum Schützen in Oberprechtal statt.

Thema des Abends: Einfüttern der Bienenvölker

Bitte die aktuellen Corona Regeln für die Innengastronomie beachten.

Josef Weber, Schriftführer

### Führungen mit „Torwächters Weib“ und dem „Türmer“

**Termine mit des Torwächters Weib:** jeweils Freitag um 19.00 Uhr, Treffpunkt Kirchplatz 2 (Kita Regenbogen): am **27. August, 03. September, 1. und 29. Oktober 2021**. Unkostenbeitrag 7,-- Euro und 4,-- Euro für Jugendliche, Kinder frei.

#### Termine mit dem Türmer auf die Kastelburg:

Freitag – Sonntag **10.-12. September**

Freitag und Samstag Abend- und Nachtführung für Erwachsene um 19.30 Uhr; am Sonntag Familienführung um 13 Uhr. Unkostenbeitrag 14,-- Euro, Familienbeitrag 35,-- Euro.

**Informationen und Anmeldungen:** Tourist-Information Waldkirch, Marktplatz 1-5 (Rathaus), Tel. 07681/19 433, E-Mail: [touristinformation@stadt-waldkirch.de](mailto:touristinformation@stadt-waldkirch.de), [www.stadt-waldkirch.de/Freizeit/Stadtfuehrungen](http://www.stadt-waldkirch.de/Freizeit/Stadtfuehrungen).

### Märchenhafte Heilkräuter

Im liebevoll gestalteten ‚Mit-Mach-Garten‘ der Bürgerinitiative ‚Essbare Stadt Waldkirch‘ wachsen neben alten und neuen Gemüse- und Salatsorten, Beerenhecken und Blumen, zahlreiche Kräuter mit großer Heilkraft.

An den Themen-Abenden von Juli bis Oktober stellt die ‚Botschafterin für Wild- und Heilkräuter‘ Nicole Kaiser verschiedene dieser Pflanzenpersönlichkeiten vor. Die Märchenerzählerin Elisabeth Schneider wird den Heilkräutern und ihren verborgenen Kräften eine Stimme geben ...

#### Termine:

**Do., 2. Sept. :** Schafgarbe & Königskerze

**Do., 23. Sept.:** Brennessel

**Do., 14. Okt.:** Wegwarte & Engelwurz

Teilnahme mit Voranmeldung erbeten. Infos & Anmeldung unter: Nicole Kaiser – Tel.: 07666-8848999 – [info@arnica-wildkraeuterseminare.de](mailto:info@arnica-wildkraeuterseminare.de) – [www.arnica-wildkraeuterseminare.de](http://www.arnica-wildkraeuterseminare.de)

### „Schnitt von Kirschbäumen“ und „Alles über Ziersträucher“ – Themen der Infoveranstaltung September



Die September-Infoveranstaltung des KOGL-Emmendingen widmet sich folgenden Themen:

- „Schnitt von Kirschbäumen“ – das Thema wird wegen des großen Interesses wiederholt
- „Ziersträucher“ – über 40 verschiedene Ziersträucher befinden sich im KOGL-Lehrgarten. Es werden Standort, Pflege und Besonderheiten erklärt

Interessierte sind herzlich eingeladen, am **Freitag, den 3. September von 17.00 bis 19.00 Uhr** in unseren Lehrgarten an der Alten Straße in Kenzingen zu kommen und sich zu informieren.

Die Veranstaltung ist weiterhin kostenlos, eine Spende zum Erhalt des Lehrgartens ist willkommen. Nähere Informationen über den KOGL sowie die Anfahrt zum Lehrgarten finden Sie unter [kogel-emmendingen.de](http://kogel-emmendingen.de). Die Veranstaltung

wird unter Einhaltung der dann geltenden Hygienevorschriften durchgeführt.

Kreisverband Obstbau, Garten und Landschaft Emmendingen e.V. (KOGL Emmendingen)

### Musikverein Prechtal e.V.

#### Einladung zur Generalversammlung

Zu unserer Generalversammlung für das Geschäftsjahr 2020 am **Samstag, 11. September 2021, 20.00 Uhr** in der „Steinberghalle Prechtal“ laden wir alle aktiven Musikerinnen und Musiker, unsere Ehrenmitglieder und fördernden Mitglieder, die Stadt- und Ortschaftsräte, die Vertreter der örtlichen Vereine sowie die Freunde und Gönner des Vereins sehr herzlich ein.

#### Folgende Tagesordnung ist vorgesehen:

1. Musikalische Eröffnung
2. Begrüßung
3. Totenehrung
4. Geschäftsbericht
5. Kassenbericht mit Prüfbericht
6. Bericht des Dirigenten
7. Bericht aus dem GB Organisation
8. Bericht aus dem GB Musikalischer Betrieb
9. Ehrungen
10. Entlastung des Gesamtvorstandes
11. Bestellung der Kassenprüfer
12. Verschiedenes, Wünsche und Anträge
13. Schlussmarsch

#### Bereits um 19.00 Uhr findet die Generalversammlung der Bläserjugend Musikverein Prechtal e.V. statt.

Die aktuell gültigen Hygienevorschriften sind einzuhalten. In der Hoffnung auf ein zahlreiches Erscheinen verbleiben wir mit den besten Musikergrißen.  
Musikverein Prechtal e.V.

### Deutsche Rentenversicherung Baden-Württemberg

#### Berufsstarter bekommen ihren Sozialversicherungsausweis

Viele Jugendliche starten in den nächsten Wochen in ihr Berufsleben. Mit dem Beginn ihrer ersten Beschäftigung erhalten die Berufsanfängerinnen und -anfänger ein Anschreiben mit ihrem Sozialversicherungsausweis. In diesem wichtigen Dokument steht unter anderem die Versicherungsnummer und welcher Rentenversicherungsträger für die Empfängerin oder den Empfänger zuständig ist.

Die Deutsche Rentenversicherung (DRV) Baden-Württemberg weist darauf hin, dass in der Versicherungsnummer das korrekte Geburtsdatum enthalten sein muss. Alle persönlichen Angaben im Ausweis sollten genau überprüft werden. Denn nur so ist gewährleistet, dass alle Beiträge für die spätere Rente auch von Anfang an richtig verbucht sind. Sollten Daten nicht korrekt sein, dann muss umgehend eine Berichtigung mit einem entsprechenden Nachweis beantragt werden, zum Beispiel mit der Geburtsurkunde.

Seit Januar 2017 werden die persönlichen Daten auch als QR-Code auf den Ausweis gedruckt. Alte Sozialversicherungsausweise behalten ihre Gültigkeit. Der Sozialversicherungsausweis muss genauso sorgfältig behandelt werden wie der Personalausweis. Bei jedem Beschäftigungsbeginn oder wenn eine Sozialleistung (zum Beispiel Arbeitslosengeld) beantragt wird, dann benötigt man diesen Ausweis zum Nachweis der vergebenen Versicherungsnummer. Geht der Ausweis verloren, wird beschädigt oder ändern sich die personenbezogenen Daten, dann kann man kostenlos einen neuen Ausweis anfordern. Am einfachsten geht das entweder über die Krankenkasse oder über die Online-Dienste der Deutschen Rentenversicherung unter [www.eservice-drv.de](http://www.eservice-drv.de). Weitere Informationen gibt es in den Broschüren »Die Rentenversicherung – verlässlicher Partner von Anfang an« und »Berufsstarter und ihre Sozialversicherung«. Sie können kostenlos unter der Telefonnummer 0721 825-23888 oder per E-Mail ([presse@drv-bw.de](mailto:presse@drv-bw.de)) bestellt werden. Im Internet unter [[www.deutsche-rentenversicherung.de](http://www.deutsche-rentenversicherung.de)]www.deutsche-rentenversicherung.de stehen die Broschüren ebenfalls als PDF zum Herunterladen zur Verfügung.

**TRAUER**

Termine zum Vortrag  
**Bestattungsvorsorge**

Wann:

Sa. 11. September 2021 um 18.00 Uhr

Sa. 23. Oktober 2021 um 18.00 Uhr

Wo:

Elztal-Bestattungen  
Hauptstraße 80 in Elzach

Wer: Inh. Silvio Scaduto

Bitte melden Sie sich vorher an.

Tel.: 07682-9259994

Email: info@elztal-bestattungen.de

**STELLEN** jobsuche**BW**



**TEAMPLAYER  
GESUCHT**

→ **HOUSEKEEPING**

Mit flexiblen Arbeitszeiten


→ **KÜCHENHILFE**

→ **REZEPTION**

→ **KOSMETIK**

In Teil- und Vollzeit

Wir freuen uns auf deine Bewerbung:  
karriere@elztalhotel.de / 07682 9114-103



Trauer sucht Rat! Wir sind für Sie da:  
[www.prusnat-bestattungen.de](http://www.prusnat-bestattungen.de)  
Tel.: 07681.5599

Es ist nie zu spät: „Es tut mir leid“ zu sagen.



**Zu einer Bewerbung  
gehören immer Anschreiben,  
Lebenslauf und Zeugnisse.**



Foto: PSD1 Productions/Stock-Fotografie/Getty Images

Foto: Whitney Lewis Photography/Stock/Getty Images Plus



## Teilzeitkraft für Laden und Café

Wir suchen Sie zur Verstärkung unseres Teams.

Unser Dorfladen ist ein genossenschaftlich geführter Lebensmitteleinzelhandel mit gemütlichem Café. Regionalität und Miteinander sind in unserer Satzung verankert. Das WIR wird großgeschrieben.

Suchen Sie eine sinnvolle und abwechslungsreiche Tätigkeit in schöner Atmosphäre?

Weitere Infos: [www.dorfladen-schweighausen.de](http://www.dorfladen-schweighausen.de)

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung

**Dorfladen Schweighausen eG**

z. Hd. Vorstand, Bergstr. 46  
77978 Schuttertal-Schweighausen  
07826-9665370  
[info@dorfladen-schweighausen.de](mailto:info@dorfladen-schweighausen.de)



## IMMOBILIEN



### Immobilienbewertung?



Gerne unterstütze ich Sie.

Tel: **0179 - 975 21 15**

(telefonisch, per WhatsApp oder SMS)

**baum-immobilien.de**

[a.baum@baum-immobilien.de](mailto:a.baum@baum-immobilien.de)

Stuttgart - Villingen-Schwenningen - Rottweil - Konstanz - Freiburg - Zürich



Foto: sturti/Getty Images Plus

jobsuche **BW**

Das Stellenportal für Baden-Württemberg

[www.jobsuchebw.de](http://www.jobsuchebw.de)

## GESCHÄFTSANZEIGEN

# "GOLDKONTOR BADEN"

Ankauf von Schmuck, Münzen, Uhren, Zahngold auch mit Zähnen etc.

Wir betreuen Sie auch beim Investment, z.B. von Goldbarren



**Emmendingen:**  
Karl-Friedrich-Straße 87  
(B3 Nähe Obi)

(6 x IN DER REGION)



**Herbolzheim:**  
direkt am Marktplatz



**Freiburg:**  
St. Georgener Straße 13  
(Nähe Mercedes-Benz)



**Breisach:**  
Bahnhofstraße 27



**Freiburg:**  
Friedrichring 5  
(am Siegesdenkmal)



**Neuenburg:**  
Schlüsselstraße 14



## Wir modernisieren für Sie ...

Sehr geehrte Kundinnen, sehr geehrte Kunden,

wie Sie vielleicht schon erfahren haben, werden wir unser **BeratungsCenter Elzach** ab dem 3.9.2021 sehr umfangreich umbauen und modernisieren. Sie dürfen gespannt sein ...

Während der circa **6-monatigen Umbauzeit** ist mit Einschränkungen durch die Baumaßnahmen zu rechnen. Bitte haben Sie Verständnis.

- **Von 3. bis 19.9. ist das BeratungsCenter komplett geschlossen. Bitte nutzen Sie in dieser Zeit unsere Geschäftsstelle Biederbach, Dorfstraße 18, die während der gesamten Umbauzeit in Elzach täglich geöffnet sein wird (Öffnungszeiten siehe unten) oder nutzen Sie eine andere Geschäftsstelle Ihrer Wahl.**
- **Ab 20.9. und auch nach dem Umbau können Sie Ein- und Auszahlungen an sieben Tagen in der Woche rund um die Uhr an unserem neuen Ein-/Auszahlautomaten im neuen SB-Foyer tätigen.**
- **Von 3.9. bis 27.9. findet die Beratung in unseren Geschäftsstellen Biederbach, Simonswald und Bleibach statt.**
- **Ab 27.9. sind Beratung und Service wieder während der üblichen Öffnungszeiten im Obergeschoss des BeratungsCenters Elzach möglich. Für einen barrierefreien Zugang nutzen Sie bitte unsere GS Biederbach.**

Gern ist unser Team des BeratungsCenters Elzach für Ihre Fragen da.

### Öffnungszeiten Geschäftsstelle Biederbach während Umbau BeratungsCenter Elzach

	vormittags	nachmittags
Montag	8:30 - 12:30 Uhr	14:00 - 16:30 Uhr
Dienstag	8:30 - 12:30 Uhr	14:00 - 18:00 Uhr
Mittwoch	8:30 - 12:30 Uhr	Beratungszeit
Donnerstag	8:30 - 12:30 Uhr	14:00 - 18:00 Uhr
Freitag	8:30 - 12:30 Uhr	14:00 - 16:30 Uhr

**Morgen kann kommen.**  
Wir machen den Weg frei.

 **Volksbank  
Breisgau Nord eG**



Buchen Sie Ihre private Anzeige ganz einfach und bequem online und sichern sich **50 % Onlinerabatt.**

[www.nussbaumkleinanzeigen.de](http://www.nussbaumkleinanzeigen.de)



**Anzeigenschluss  
nicht vergessen!**

Montag, 17.00 Uhr

**Ich berate Sie gerne!**

**Gisela Fieser**

Tel. 0741 534013 • Fax 0741 5340 613

[gisela.fieser@nussbaum-medien.de](mailto:gisela.fieser@nussbaum-medien.de)

 **NUSSBAUM**

**Nussbaum Medien Rottweil GmbH & Co. KG**  
Durschstraße 70 · 78628 Rottweil  
[www.nussbaum-medien.de](http://www.nussbaum-medien.de)





**Ihre Immobilienexperten** in der Region für alle Fragen rund um Ihre Immobilie, ob Immobilienbewertung, Energieausweis, Kauf, Verkauf auch auf Rentenbasis und Vermietung.

Profitieren Sie von unserer über 41-jährigen Erfahrung. Rufen Sie uns an, mit uns kann man reden!

**GARANT**  
IMMOBILIEN

Telefon: 0761 88 85 72-70  
freiburg@garant-immo.de  
www.garant-immo.de

## Nichts liegenlassen!



### Apfelannahme:

**Montag, 30. August 2021**

Mo./Di./Fr./Sa. 14 - 18 Uhr



**Fruchtsaftkellerei Zimmer**

Hauptstr. 28, 77716 Fischerbach, Tel. 07832 8414

Lesen lohnt sich  
[www.s.hertkorn.org](http://www.s.hertkorn.org)

## Tore direkt vom Hersteller

Rolltore, Sektionaltore, Kipptore, Industrietore



Ihr Fachberater vor Ort  
Herr Manuel Estrada

Telefon 01590 4335126

[www.pfullendorfer.de](http://www.pfullendorfer.de)

[m.estrada@pfullendorfer.de](mailto:m.estrada@pfullendorfer.de)

Besuchen Sie uns

[www.nussbaum-medien.de](http://www.nussbaum-medien.de)



ANZEIGE

## Musterhäuser inspirieren zum Bauen

Lösungen für das ganz individuelle Zuhause / 15 Aussteller im HausBauPark in Villingen-Schwenningen / Holzbau im Fokus

**Villingen-Schwenningen** – Energieeffizient und ein gesundes behagliches Wohnklima – Häuser aus dem natürlichen Baustoff Holz sind beliebt. Das Schönste daran: Man kann sie ganz individuell planen und gestalten. Im HausBauPark Villingen-Schwenningen können sich die Besucher von den komplett eingerichteten Musterhäusern inspirieren lassen. Die 15 Aussteller zeigen unterschiedliche Architekturstile, das Design soll lange Freude bereiten und vor allem ins Budget passen. Bauen für die



Familie – was gibt es da nicht alles für Wünsche zu berücksichtigen: Geräumig soll das Haus sein, mit viel Platz zum Spielen für die Kinder, zum Feiern, zum Leben und zum Arbeiten.

Die Experten geben auf alle Fragen kompetente Antworten. Und zwar immer von Mittwoch bis Sonntag in der Zeit von 11 bis 17 Uhr.

INFO

Mehr Informationen zum HausBauPark und den Ausstellern gibt es unter [www.hausbaupark.de](http://www.hausbaupark.de)

## Auto Disch • Elzach

Krankentransport, Personenbeförderung, Dialyse-, Chemo- und Strahlenfahrten, Rollstuhltaxi

Jürgen Gass • Tel. 07682/216 • mobil: 01715333271

Wohn(t)räume  
erleben

**15 Musterhäuser auf einen Blick**

Direkt am Messegelände VS-Schwenningen  
Kienzlewisien (Ecke Frühlingshalde)

Mi bis So 11-17 Uhr

unter [www.hausbaupark.de](http://www.hausbaupark.de) und 

